

Évaluation en FLE: regards croisés

Pablo Picasso – Venus del espejo.



Public: étudiants-futurs
professeurs de FLE

Exploitation de la vidéo. Évaluation en FLE: regards croisés

Résumé



Fuente: <https://goo.gl/7qjXaD>

La quatrième vidéo concerne l'évaluation en langues étrangères. Dès que l'on parle d'éducation, l'évaluation devient un sujet incontournable car c'est une pratique omniprésente dans tous les niveaux de l'enseignement. De nos jours, elle est revenue sur le devant de la scène comme l'une des grandes préoccupations de la didactique faisant partie intégrante du processus d'enseignement-apprentissage. Il va de soi que l'évaluation est un vaste domaine. Sans prétendre donc examiner la thématique dans toute son exhaustivité, nous présentons en quelques grandes lignes directrices afin de réfléchir aux enjeux qu'elle soulève. Pour ce faire, il sera question d'aborder les représentations qui circulent autour de l'évaluation, les paradigmes qui la traversent, les différences entre évaluation en langue maternelle et en langue étrangère, et les modalités évaluatives, entre autres.

Public: étudiants-futurs professeurs de FLE

Pré-requis: B1/B2

Contenus à développer:

Les représentations autour du sujet de l'évaluation, définitions, logiques et paradigmes, modalités évaluatives et instruments.

Objectifs:

Repérer et analyser des concepts clés en matière d'évaluation en général et d'évaluation en langues étrangères en particulier.

Activités:

L'enseignant/e pourra suivre le déroulement des activités ou choisir celles qui répondent le mieux aux intérêts ou aux objectifs didactiques. On trouvera des activités à faire faire aux étudiant(e)s pendant et après le visionnement de la séquence, organisées eu centres thématiques.

Activités proposées



1. Activités pour le visionnement intégral de la vidéo

L'enseignant/e proposera au groupe-classe de visionner la séquence dans sa totalité et de faire les activités suivantes:

- ✦ Définir le lieu, la date et les responsables de cette production multimédia.
- ✦ Établir la situation de communication que présente la vidéo.
- ✦ Indiquer les partenaires de l'interlocution.
- ✦ Déterminer ensemble les parties dans lesquelles la vidéo pourrait être divisée, et leur assigner un titre.
- ✦ Utiliser Moovie Maker pour insérer les titres dans la vidéo.
- ✦ Éditer la vidéo afin de créer son spot publicitaire. Consulter : https://fr.wikipedia.org/wiki/Spot_publicitaire



2. Activités à partir du visionnement intégral de la vidéo

Puis, l'enseignant/e pourra demander à ses étudiant(e)s d'(e):

- ✦ Se distribuer les différents sujets établis.
- ✦ Élaborer, par deux ou en groupe et avec un outil de rédaction collaborative, des exposés, des diaporamas, etc. (Google Docs, Google Slides, etc.)
- ✦ Choisir des sujets de débat autour de l'évaluation et participer dans des forums. À titre d'exemple: www.voicesofyouth.org/fr/connect/our-debates





3. Activités à partir du visionnement par séquences

L'enseignant/e proposera aux étudiant(e)s les activités en fonction des connaissances préalables des étudiant(e)s, de leurs intérêts ou en fonction de ses objectifs pédagogiques. Les petites horloges indiquent les séquences de visionnement à travailler.

3.1. Représentations



De la minute 00:00 à la minute 03 :00

- ✦ Que représentent les images qui débutent cette vidéo?
- ✦ Y en a-t-il une qui reflète une situation vécue par vous en tant qu'élève ou en tant qu'étudiant/e ? Si oui, expliquez.
- ✦ Comment interprétez-vous cette citation: «Dis-moi ce que tu évalues, je te dirai ce que tu enseignes» (C. Garcia–Debanc). Donnez-en un exemple.
- ✦ Cherchez la notion de « constante macabre » mentionnée dans la vidéo et donnez-en votre opinion.
- ✦ Remue-méninges : Quelles sont les mots qui vous viennent à l'esprit lorsque l'on dit « évaluation » ? Créez votre nuage de mots : <http://www.nuagesdemots.fr/>
- ✦ En groupe, comparez vos nuages et créez le nuage de la classe avec les mots les plus usités.
- ✦ Pourriez-vous proposer d'autres situations d'évaluation que vous jugeriez plutôt négatives ou très positives?
- ✦ La classe pourra en choisir quelques-unes et les présenter sous forme de BD en utilisant : <https://www.pixton.com/fr/>



3.2. Logiques



De la minute 03:00 à la minute 05 :36

- Repérez les deux logiques selon Perrrenoud, 2001.
- Donnez un exemple d'intervention pédagogique pour chacune d'elles.
- Avant de continuer le visionnement, rédigez votre définition d'évaluation.
- En groupe, on peut créer un mur collaboratif virtuel pour y afficher les définitions, à l'instar d'un panneau de liège. Pour cela, vous pouvez visiter : <https://padlet.com>

3.3. Définitions



De la minute 05:36 à la minute 09:05

- Dites quelles sont les définitions d'évaluation proposées ici. Comparez-les avec la vôtre et déterminez quelles sont les paradigmes qui les sous-tendent.
- Expliquez les « inversions » proposées par Diaz Barriga et la notion de « fièvre évaluatrice » de Litwin.

3.4. Subjectivité vs objectivité

L'enseignant/e pourra créer un sujet sur le forum de la plateforme de son institution afin que les étudiants se prononcent et interagissent sur la place de la subjectivité en évaluation.



De la minute 09:05 à la minute 09:52

- Décrivez le contexte où a lieu l'intervention de D. Raulin.
- Ecoutez D. Raulin et repérez les répétitions et les accents d'insistance de son discours. Que cherche-t-il à transmettre à son auditoire?
- Visionnez la séquence et prenez des notes sur les propos de D. Raulin sur la subjectivité en évaluation.

- ✦ Développez ce propos à la lumière de ce que vous avez écouté: « les évaluations ne sont pas objectives, elles n'ont pas à l'être ».
- ✦ Organisez l'information obtenue en 3.2 et en 3.3 dans un tableau.
- ✦ Rédigez un texte qui rendra compte de ce que vous avez compris sur la question. Vous pouvez y ajouter votre opinion.
- ✦ Vous posterez votre texte sur le forum créé spécialement à ce sujet par votre professeur.
- ✦ Vous donnerez également votre avis sur au moins un texte de vos camarades.

3.5. Visées et consignes



De la minute 09:52 à la minute 14:32

- ✦ Repérez les deux types de consignes mentionnées.
- ✦ Reformulez la définition donnée d'évaluation en langue étrangère.
- ✦ En quoi la visée communicative a-t-elle influencé l'évaluation?
- ✦ Lisez l'article : Dorronzoro, M. I. y Pasquale, R. (2006) « [Des questions aux consignes: Comment accompagner les étudiants dans leur lecture en langue étrangère?](#) », Actes du 8e Congrès National des Professeurs de Français, Córdoba, pp. 311-317.
- ✦ Complétez le tableau ci-dessous avec leur nom et leurs caractéristiques.

Consignes

Consignes

- A partir du tableau «Différences», présenté dans la vidéo, et de votre réponse à la question «En quoi la visée communicative a-t-elle influencé l'évaluation?», donnez un exemple d'activité d'évaluation à visée grammaticale et à visée communicative.

3.6. Connaissances vs compétences



De la minute 14:32 à la minute 15:32

- Prenez note de la citation de G. Sirois et des propos de D. Raulin.
- Mettez-les en rapport et faites-en une synthèse.

3.7. Modalités, types et instruments



De la minute 15:32 à la minute 16:52

- Repérez les deux grandes modalités évaluatives mises en scène dans cette séquence.
- Expliquez la deuxième partie du titre de cette vidéo « regards croisés » en tenant compte de ce que vous venez d'écouter.
- Comparez les notions de *modalités, types et instruments* d'évaluation, selon le classement présenté ici.
- Faites une recherche sur les différents instruments d'évaluation. Pour ce faire, vous pouvez consulter, entre autres, <http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus-evaluation-enseignement-apprentissage-langues.pdf> (dernière consultation : 1-7-17)
- Dites quels sont, d'après vous, les plus adéquats pour chaque type d'évaluation cité.



3.8. Une affaire conceptuelle



De la minute 20:10 à la minute 20:42

- ✦ Quelle est l'attitude de D. Raulin au début de la séquence? Justifiez-la d'après le sous-entendu qu'il laisse entendre.
- ✦ Prenez des notes de son intervention.
- ✦ D. Raulin manifeste que « ce n'est pas un problème d'outil ». Mettez en rapport son idée avec l'analogie de l'entonnoir, commentez et donnez votre opinion.





Pour citer ce document:

Pasquale, R. (coord.) Quadrana, D. ; Klett, E. ; Luchetti, F. ; Ninet, S. et Cicala, R. (2017) «Évaluation en FLE: regards croisés» Matériel didactique pour étudiants-futurs professeurs de FLE, élaboré dans le cadre du *Projet Les micro-vidéos éducatives dans la classe de FLE. Projet Numérique et Innovation Pédagogique (Projet NIP) 2016* de la Fédération Internationale des Professeurs de Français. Buenos Aires, FIPF-SAPFESU-UNLu.

<http://www.projetnip2016.unlu.edu.ar/> [Dernière consultation: septembre 2017]

